



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

Lao People's Democratic Republic

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

Peace Independence Democracy Unity Prosperity

1 PHOTO
PASSPORT
SIZED

ສະຖານກົງສຸນໃຫຍ່ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ

ປະຈຳເຂດປົກຄອງພິເສດ ຮົງກົງ, ສປ.ຈີນ

Office Hours: 09:00-12:00 and 13:30-17:00 (Mon-Fri)

Consulate General of the Lao PDR

Room: 1402, 14/F, Arion Commercial Centre

2-12 Queen's Road west, Hong Kong SAR

Tel: (852) 2544 1186, Fax: (852) 2544 1187

ຄຳຮ້ອງຂໍວິຊາ (签证申请表)

VISA APPLICATION FORM

ນາມສະກຸນ (姓) SURNAME : _____ (IN BLOCK LETTER)
ຊື່ (名) GIVEN NAMES : _____ (IN BLOCK LETTER)

ວັນ ເດືອນ ປີເກີດ (出生日期) Date of Birth : _____
ບ່ອນເກີດ (出生地点) Place of Birth : _____

ສັນຊາດ (国籍) (dd/mm/yyyy) Nationality : _____
ອາຊີບ (职业) Occupation : _____

ໜັງສືຜ່ານແດນເລກທີ (护照号码) Passport No : _____
ອອກໃຫ້ທີ່ (签发地点) Place of Issue : _____

ອອກໃຫ້ວັນທີ (签发日期) Date of Issue : _____
ໃຊ້ໄດ້ເຖິງວັນທີ (有效日期) Date of Expiry : _____

ທີ່ຢູ່ປະຈຳ (永久地址) Home Address : _____
ໂທລະສັບ (电话) Tel: _____

ລູກຕິດຕາມທີ່ໃຊ້ໜັງສືຜ່ານແດນດຽວກັນ: (随护照所携带的子女)
Children travelling with you using the same passport on trip

1. ຊື່ (姓名) NAME _____ ອາຍຸ (年龄) AGE _____
2. ຊື່ (姓名) NAME _____ ອາຍຸ (年龄) AGE _____

ເຫດຜົນຂອງການເດີນທາງ: (旅行目的) (官方访问) (访问亲友) (商务) (会议)
Purpose of the trip: Tourism(旅游), Official Visit, Relative Visit, Business Trip, Meeting (实习) 其他 (请说明)

School Trip, Other(Please specify): _____
ວັນທີ ຈະເດີນທາງເຖິງ: (入境日期) ກຳນົດຢູ່ ສປປ ລາວ: (停留期间) ວັນ (天) ດ່ານເຂົ້າເມືອງ: (入境口岸)

Expectation Date of Arrival: (___/___/___), Duration of stay in Laos: (___) Day(s), Port of entry: _____
ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ຜູ້ຮັບປະກັນ ຢູ່ ສປປ ລາວ (在老挝的担保人) ໂທລະສັບ (电话)

Name and address of the reference in the Lao PDR: _____ Tel: _____
ປະເທດທີ່ຈະເດີນທາງໄປຕໍ່ຫລັງຈາກຢ້ຽມຢາມ ສປປ ລາວ(访问老挝之后将前往何地)

Next Destination after your visit to the Lao PDR: _____
申请办理签证服务: 普通件 (3 天) 加急件 (1 天)

Purpose of Application Service: Regular service(3 Days), Express Service(1 Day)

I here by declare that the information on this form is true and correct. (现证明以上资料真实及正确)

ວັນທີ (日期): _____ ລາຍເຊັນ (签名): _____
Date: _____ Signature: _____

ຄຳເຫັນຂອງສະຖານກົງສຸນໃຫຍ່ (FOR OFFICIAL USE ONLY)

ປະເພດວິຊາ: _____ ຮົງກົງ, ວັນທີ: _____

ເລກທີວິຊາ: _____ ນັດເອົາວັນທີ: _____